

5. 决定在第 353(1974)号决议的执行缺乏进展时，考虑理事会采取进一步措施以确保上述决议的执行的执行的问题。

文件 S/11393*

几内亚-比绍共和国申请加入联合国为会员国： 秘书长的说明

〔原件：法文〕

〔一九七四年七月二十九日〕

按照大会议事规则第一三五条和安全理事会暂行议事规则第五十九条，秘书长谨随函分发几内亚-比绍共和国申请加入联合国为会员国的申请书；这项申请书载于几内亚-比绍共和国部长会议主席一九七四年七月十六日致秘书长的一封信内。

*也以文号 A/9665 的大公文件分发。

附 件

一九七四年七月十六日几内亚-比绍共和国 部长会议主席给秘书长的信

我谨按照联合国《宪章》第四条，以部长会议主席身分，递上几内亚-比绍共和国请求加入联合国为会员国的申请书——我们意识到会员国资格所包含的一切权利、特权和义务。

我宣告：几内亚-比绍共和国接受联合国《宪章》所载的义务并庄严承诺履行这些义务。

几内亚-比绍共和国是一九七三年九月二十四日宣布成为一个独立的国家。

几内亚-比绍共和国部长会议谨请阁下将这份申请书递给联合国安全理事会。

几内亚-比绍共和国部长会议主席

(签名) 弗朗西斯科·门德斯

文件 S/11394

一九七四年七月二十九日土耳其代表给秘书长的信

〔原件：英文〕

〔一九七四年七月二十九日〕

一九七四年七月二十三日安全理事会第一七八三次会议上，我在答复人们指控土耳其武装部队的暴行时，曾说：

“新闻界所能看见的是公开战争的一面——我们对这场战争感到遗憾，但到底，这是一场战争——在塞浦路斯事件看不见的那一面，也是一

个悲剧。我恐怕几天后，象以往一个例子似的，当发现了千人坑，当村庄里的情况被拍进镜头，那时，世界舆论会再次黯然下泪，而这次将是完全为土耳其人洒泪了。”

秘书长阁下，随着局势逐渐澄清，我负有严肃责任要提请阁下注意在该岛希腊族人所占地区内土裔塞人所面对的情况的最新消息。我希望这是我提供给你并通过你提供给这个世界机构的所有会员国的最后消息；但来自该岛的报道，不断增加，看来这将是我的主观愿望而已。

我只希望随信附上的节略将有助于阁下监督联塞部队执行它的任务，和有助于各会员国来评价整个局势。

如蒙阁下把这信件作为安全理事会正式文件予以分发，我将不胜感激。

土耳其常驻联合国代表
(签名)奥斯曼·奥尔查伊

在希腊族人所占地区内土裔塞人
所面对的情况的消息

科基纳：

国民警卫队于停火开始后继续进袭。这村庄已向国民警卫队投降。有 25 名伤者需要立即得到治疗。两名来自尼科西亚的土裔塞人医生企图进入该区医治伤者，但遭到逮捕，后来经过联塞部队的调停，他们被释放遣回。(一九七四年七月二十六日)

林尼提斯：

停火开始后，攻击继续了三天。这村庄受到希腊炮艇的轰击。到目前为止伤亡情况不详。

莱夫卡：

这村庄于停火开始那天向希腊人投降。据报有五名土耳其人被杀害。

安戈莱米：

没有进行抵抗就投降了。被占领后，有三名身无寸铁的土耳其人为机枪射杀。

加齐维伦：

受到了 165 人的国民警卫队单位的攻击。据报遭受猛烈炮击。有七人丧生。30 人受伤。

格涅利：

这村庄受到了长程大炮的轰击。伤亡情况未详，但这村庄已经差不多被夷为平地。

卢鲁伊纳：

这村庄从七月二十日起被国民警卫队包围了，停火开始后仍然被围。村民面临屠杀的威胁。

埃利亚：

停火开始后该地区于七月二十三日受到袭击。七名土耳其人被残暴地杀害。幸免于难的村民逃到邻近的莱夫卡避难。

尼科西亚：

据报道不断有希腊人破坏停火和狙击枪杀的事件。目标包括人口稠密的平民区、医院和在绿线上护理伤者的医疗队。

阿拉米尼奥：

于一九七四年七月二十一日夜间被国民警卫队占领，未抵抗。十五名平民被杀害。据报国民警卫队用这里的居民作为人质，帮助他们占领科菲诺和圣西奥多罗斯。

佩尔加莫斯：

从七月二十四日起被包围。食物和医药物资十分缺乏。村民受到了恐吓。

马里：

国民警卫队从一九七四年七月二十一日起封锁了这个村庄。希腊军队向马里发动进攻，并以迫击炮轰击，使二人丧生，七人受伤。随后发生了劫掠和谋杀的事件。

科菲诺：

在联塞部队监督下的停火开始前几个钟头，向国

民警卫队投降。停火开始后,国民警卫队带走了 85 名土耳其男子——差不多是这个村庄的所有男子。他们的命运仍未可知。据报道,有大规模的劫掠和强奸事件。

圣西奥多罗斯和克拉夫迪亚:

情形和在科菲诺差不多一样。停火开始后,恐怖事件和杀人事件继续发生。

拉尔纳卡:

在七月二十一日,该镇遭到攻击并且投降了。七百人被作为俘虏并被带到拉尔纳斯小学的房屋。他们生活在危险的卫生条件下。妇女和儿童被集中在清真寺中,在毫无保障的情况下遭受摧残。被杀害和受伤的人数仍旧不详。希腊人继续在进行掠夺。

利马索尔:

利马索尔在七月二十一日受到猛烈炮火的攻击,并且投降了。三十人惨遭杀害。大约有二千人被羁留在空地上,遭到不人道的待遇。毫无保护的妇女经常受到强奸的威胁。土耳其人的家庭和商店受到掠夺。

肯杜乌和帕拉莫尔:

在希腊人攻击的威胁下,这些地方的居民被迫离开他们的家,到英国的基地去逃难。埃弗迪蒙、圣托马斯、普拉塔尼斯基亚、阿列克托拉等地区的居民也遭到同样的命运。

法马古斯塔:

该城城墙外的贝加尔、萨卡里亚和卡拉科尔区受到猛烈炮火的攻击,这些地方的居民到城墙内避难。停火后,希腊人的攻击更且加强;城内的旧城——由

于逃难者的原因,平民人口多了一倍——受到炮位设
在高楼(包括旅馆)平台的迫击炮和大炮的射击。那些
没有能够逃入旧城的人正在面对着种族灭绝的威胁。
大量的掠夺事件正在发生。城墙内有五千人正在悲惨
地生活在危险的卫生环境里。粮食和水的供应非常缺
乏。成千上百人急切需要医药照顾。

查图斯、克诺达拉、皮特拉·汤·迪伊尼、库鲁·莫
纳斯蒂尔、科尔诺基普斯、卡里和贝基尤:

这些村庄都受了摧残。除克诺赫里外,所有这些
村庄都在希腊人的手中。现在成为邻近村庄居民的避
难所的克诺达拉已被国民警卫队封锁住;目前有五千
人生活在被消灭的恐惧中。

对这些村庄所进行的攻击已害了七十条人命。若
干向山里逃亡的土耳其人象野兽一样地被捕获,并且
在严刑折磨下遭到谋杀。

由于即将分娩,三名土耳其妇女仍旧留在科尔诺
基普斯。尽管联塞部队试图将她们送到尼科西亚去生
产,但遭到希腊国民警卫队的拒绝。

克蒂马:

该镇受到攻击,并受到海陆两方面的炮轰。七月
二十一日在联塞部队的协商下,安排了该镇的投降。
在投降后,土耳其社区的男子被赶到足球场。幸赖联
塞部队的努力,一个大屠杀在最后关头被阻止了。

雅伊拉、斯塔夫罗科诺、法苏拉、圣奥利奥斯、圣伊
安尼斯、弗雷查和波利斯:

现在在希腊人手中。仍旧还不能确知死伤者的人
数。在曼德里亚,有 40 人被谋杀。失踪者的命运使
人恐怕这个被谋害者的名单将会增加。